

N^{ro}. 7.



1839.

(CU PREA'NALTA VOE.)

GAZETA

DE TRANSILVANIA.

Brashov, 12. Februarie.

Трансилванія.

Брашов, Февр. 12. НУ СЪТЕ ГАЗЪТЪ, НИЧІ
МЪГЪЛІРЕ, НИЧІ ІРОНІЕ АЧЕРА ЧЕ БОЕСК А ВЪ СЪН-
НЕ: АДЕВЪР СЪТЕ АЧЕСТА КЪНОСКЪТ ДЕ ТОЦІ, КА-
РІІ ШМЕЛЪЗ ДІЩЕЦІ ШІ КЪ ОКІІ ДЕСКІШІ. ДЪ-
ХЪЛ ВЕАКЪЛЪШІ НОСТРЪ АЪ АПЪКАТ А ПРЕФАЧЕ КЪ
О МЪНЪ ПЪТЕРНИКЪ ПЕ АЪКЪІТОРІІ БРАШОВЪЛЪШІ.
АН ТОАТЕ РАМЪРІЛЕ КЪЛЪТЪРЕІ ДЪХЪЛЪШІ ОМЕНЕСК
СЪ ФАЧЕ О МІШКАРЕ МАІ ВІЕ ДЕ КЪТ ПЪНЪ АКЪМ,
ШН РЕФОРМ, О СКІМЪБАРЕ СЪРЕ МАІ БІНЕ. ТОЦІ
ЧЕІ БІНЕ СІМЪЦІТОРІ АЪ ПРІЧІНЪ ДЕ А СЪ ВЪКЪРА;
КАР ПЪРІНЦАСКА НОАСТРЪ СЪТЪПЪНІРЕ ПРІВЕЩЕ КЪ
МЪЛЪЦЪМІРЕ, КЪМ ІСЪ АМПАІНЕЩЕ ВОГА АЪЦЪНТАТЪ
СІНЪСЪ СЪРЕ А ФЕРІЧІ ПЕ СЪПЪШІІ СЪІ. МЕРЪ-
РЕА 'НАІНТЕ, КА СЪ АЪСЪМ ТОАТЕ АЛТЕЛЕ ЛА О
ПАРТЕ, СЪ КЪНОАЩЕ МАІ КЪ ДЕОСІБІРЕ АН ШКО-
АЛЕ. ВЪ ТОЦІІ, ДАР' МАІ ВЪРТОС ПЛАГА ДЕ МІ-
ЖЛОК А ПАТРІОЦІЛОР (НЕГЪЦЕТОРІ, ПРОФЕСІОНІЩІ
ШІ А.) АЪ АНЧЕПЪТ СЪ КЪНОАСКЪ ШІ СЪ СІМЪЦЪ
КЪ ВІОІЧЪНЕ НЕАПЪРАТА ТРЕБЪІНЦЪ ДЕ ШКОАЛЕ
МАІ МЪЛАТЕ ШІ МАІ БОГАТЕ ДЕ КЪМ СЪ АФЛА
ПЪНЪ АКЪМ. ДА ФРАЦІІ ПРОТЕСТАНЦІ АМФЛО-
РЕЩЕ ДІН ВРЕМІ НЕПОМЕНІТЕ ШН ГІМНАЗІЪ СЪРА-
ВЪН, КАРЕ ДІН АНІ АН АНІ ПЪШАЩЕ АНАІНТЕ
РЕФОРМЪНДЪСЪ ШІ АМБОГЪЦІНДЪСЪ; ШІ ІАТЪ КЪ
АЪТЪЗІ АН СІНЪЛ КАТОЛІЧІЛОР АНЪКЪ СЪ ПОРНЕЩЕ
ШН ГІМНАЗІЪ. АНТР'АЧЕА РОМЪНІІ ШІ ГРЕЧІІ, СЪЪ
МАІ ХОТЪРЪТЪ ВОРБІНД, АЪКЪІТОРІІ ДІН БРАШОВ
ДЕ КРЕДІНЦА РЪСЪРІТЪЛЪШІ КРЕЩІНЕАСКЪ; АНЪКЪ
ФАК МІШКЪРІ ШІ ПАШІ АМЪВЪКЪРЪТОРІІ ФІЕШ-
КАРЕ ПРІВІНД ЛА ШКОАЛЕЛЕ ПЪНЪ АКЪМ ПЕ ЛА
ТОАТЕ БІСЕРІЧІЛЕ АЪШТЕ, МЪСЪРЪЖНД СЪБЕРА АЪКЪРЪ-
РІІ АЧЕТОРА КЪ ТРЕБЪІНЦЕЛЕ ЗІЛЕЛОР НОАСТРЕ,
ДЕ АЕ ШІ АФЛЪЗ БЪНЕ, ДАР' ДЕСЪЛА ДЕ БОГАТЕ

ПЕНТРЪ ТОАТЕ ПЛАСЕЛЕ ОАМЕНІЛОР НИЧІ ДЕ КЪМ
НЪ ЛЕ ПОАТЕ АФЛА. — ПЪРІНЦІІ ПРІВЕСК ЛА ФІІ,
ЛА НЕПОЦІ, СТЪЖБАТ КЪ ВЕДЕРЕА АН ВІІТОРІМЕ.
СЪ АНТРЕАБЪЗ ПЕ СІНЕ, АНТРЕАБЪЗ ПЕ НЪКЪСЪЦІІ
СЪІ: "АЪ ТОЦІ ВЪ ВЕЦІ ФАЧЕ НЕГЪЦЕТОРІ СЪЪ ТОЦІ
МЕЩЕРІ, СЪЪ ТОЦІ ПРЕЦІІ ФІІІ МЕІ? ЧІНЕ ШІЕ,
КАРЕ СЪРЕ ЧЕ ВА ФІ АПЛЕКАТ, АН ЧЕ СТАРЕ ВА
ТРЪІ МАІ МЪЛЪЦЪМІТ; МІЖЛОАЧЕ ЛЕ ТРЕБЪЕСК АЧЕ-
ТОРА ДЕ А СЪ КЪЛЪТІВА ФІЕЩЕ-КАРЕ АЪПЪЗ ПЪТЕ-
РІЛЕ ШІ АПЛЕКЪРІЛЕ ЛОР, ШКОЛІ НІ ТРЕКЪСЕК БО-
ГАТЕ, АЧІ АКАСЪ, АЧІ АН СЪЖНЪЛ НОСТРЪ, КА ТІ-
НЕРІМЕА СЪ СЪ КРЕАСКЪ ПРОКОПСІНДЪСЪ АНАІН-
ТЕА ОКІЛОР НОЩРІ." ДЕ АЧЕТЕ ІДЕІ АЪ ІНТРАТ
ПЪНЪ АКЪМ АН КАПЕТЕЛЕ ОАМЕНІЛОР ДІ АЧІ, ШІ
ЕЛЕ СЪНТ СЪ СЪ ПЪЕ КЪ АНЧЕТЪЛА АН АЪКЪРАРЕ.
ПРЕА'НДЪСЪРАТА СЪТЪПЪНІРЕ АЪШЪТЪ КЪ МЪНЪ ПЪ-
РІНЦАЕСКЪ ТОАТЕ ПЛАНЪРІЛЕ ФЕРІЧІТОАРЕ ДЕ ПА-
ТРІОЦІ, ШІ АНЪКЪТ НЕ СЪТЕ НОЪ КЪНОСКЪТ МАІ
ДЕ КЪРЪНД, ЛАЪДА СЪ КЪВІНЕ ГРЕЧІЛОР ДЕ АЧІ,
КЪМЪКЪ АНШІІ АЩІРНЪНД ЛА А. К. ГЪВЕРНЪ О
РЪГЪМІНТЕ ПЕНТРЪ ОАРЕШКАРЕ РЕФОРМ ШІ АМ-
БОГЪЦІРЕ КЪ ПРОФЕСОРІ МАІ МЪЛЪЦІ А ШКОАЛЪШІ
САЛЕ, ЧЕ ШІ ПЪНЪ АКЪМ ДЕСЪЛА ДЕ ФРЪМОЕ АН-
ФЛОРЕА АЪПЪЗ ТРЕБЪІНЦЕЛЕ ВРЕМІЛОР; МАІ ТЪРЪ-
ЗІЪ, АН АЪГЪСЪТ АЛ АНЪАШІ ТРЕКЪТ С'АЪ ШІ
ОРЪНДЪІТ АН АЧЕАСТЪ ТРЕАБЪ О КОМІСІЕ ЧЕРЧЕ-
ТЪТОАРЕ СЪКЪ ПРЕЗІДІАЛ МЪРІТЪЛЪШІ ДОМН ПРО-
ВІНЦІАЛ КОМІСАРІЪ ФРАНЦІСКЪ ТЪРІ, КА АЪТЪТ ВОГА
ТЪТЪСЪРОР АЪКЪІТОРІЛОР ДЕ КРЕДІНЦА РЪСЪРІТЪ-
ЛЪШІ, КЪТ ШІ ІСЪОАРЕЛЕ, ДЕ ШНДЕ С'АР ПЪТІА
АШЪЗЪ ЧЕЛ ПЪЦІН О НОРМЪ ШІ ШН ГІМНАЗІЪ КЪ
ДОІ ДІРЕКТОРІ ШІ КЪ ОПТ СЪЪ НОАЪ ПРОФЕСОРІ,
СЪ СЪ ФАКЪ ПРЕА'НАЛТЕІ СЪТЪПЪНІРЕ ЛА ВРЕМЕА
СА КЪНОСКЪТЕ. ПЕ АНЪГЪЗ АЧЕТЕ РОМЪНІІ, А
НЪМІТ ЧЕІ ДІН АЪШНТЪРА ЧЕТЪЦІІ, ДЕКЪНД КЪ-

шігарз дескіадреа знеї капеле, маї де атґнчі жзрфірз ші пентрз ріаіка школаї кз ача-ста ампрежнате; каре пзпз акзм — прежзм челе маї млате лонрорї де кзрґна ан-ченште — ера кзноскзтз маї млат нзмаї пз-рїнцилор, карїї абеа пре прґнчії сзї антрґнса. Якзма школаа джншілор повзцзїтз де дої амвзцзторї ші зн катеґет, амфлореше, ші ромжнїї прївекс ла еа, ка ла зн анченшт че не змпіле де нздежаї амескзрзтоаре. Ам-прежзрзріле ші времеа вїтоаре лї ва амвзца че андрептарїз сзї деа не деачї наїнте, ка сз фолосеаскз прґнчілор сзї; андрзрзпт, фзрз о маре скздере нз пот сз рзмже; дакз аз ажзне пзпз аїчі аз сз нзззіаскз нзмзі ана-їнте. Пзпз акзм ан ачаестз школаз, де ші ампзрцїтз ан класрї алтмінтрелеа, (дзпз трекзїнцеле локзлзї) тїнерїмеа прїїмеше маї вжртос ачеле амвзцзтзрї, каре сз даз ан нормеле ампзрзтеші. Інстїтзція сз фаче ан лїмба ромжнеаскз; кз ажзторїла ачестїа сз амвацз ші чеа немцеаскз, прегзтїндзсз ші дїн азтїнеше, анкжт тїнерїї, карїї вор вреа, сз поатз трече ла гїмназіз, ыр чеїалаацї сз гзтеск маї вжртос пентрз негзцеторїе.

Ла 7. шї 8. Февр. а. к. с'аз цїншт екса-мензла ла поменїта школаз ромжнеаскз. Дзпз кзм сз веде дїн протокол, нїчі одатз шко-ала ачаеста н'аз авшт деаа антемереа еї атзца школарї, ка антр'зст ан, дар мзлцімеа аскзл-тзторїлор маї вжртос ан зїоа дїн зрмз анкз аз фозс неокїчнзїтз пзпз акзма. Ан че мз-сзрз аз мзлцзміт амвзцзчїї дїн деосїбіте класрї не пзблїкзла аскзлтзторїз кз рзспн-сзрїле салае, доведеаскз ачае ампрежзраре, кзмкз прґнчі де 10 анї, фзсерз ан старе а мзлцзмі челе маї їскзїте антрзвзрї педаго-гїчеше андрептате де кзтрз преач. п. про-топон І. Попасо ка преес, прежзм шї де кз-трз алцїї, атжт дїн граматїка немцеаскз, кжт шї дїн релігїе, географїа еуропїї, арїт-метїкз шї традзчере, шї ырзшї прґнкзцї асіа де 7. анї, веселеа не пзрїнциї сзї четїнда ан дзз лїмеї ромжнеше шї немцеше, шї речї-тжнд амвзцзтзрї морале не дїн афарз. Кжт аз азкрат ансз шї фїїнца де фацз а пзрїн-цілор шї а челоралаацї бїнебоїторї ан азхз-рїле тїнерїмеї школастїче, амвзцате а їзбї тїм-пзрїз чїнстеа, ачаеста о ва жздака нзмаї окїзла кзноскзторїлазї. Фрзмосзла дар, че кз атжта ценерозїтате лаз фзкзт Д. Рздолф Жїпа, че-тзцїан шї негзцзторїз де аїчі ан банї, спре а сз ампзрцї премїзрї ла чеї маї де фрзнте еміненцї, аз ансфлелїт не тїнерїме анкжт ансзш професорїї рзмасзрз стжнд ла мїраре (пзпз акзм ан сем. антжїз нз ера обїчеїз а да премїзрї). Че сз зїчем де тїнзра ачае їзбїре а мзлтора дїн кокоанеле ноастрє, каре нз ш'аз прїцетат а остенї ла аскзлтареа фїї-

лор шї а фїїчелор салаї Креденцї скзмпє Ко-коанє, кзмкз нзмаї прївїреа, саз мїшкареа ез-зелор дзмпїлорвоастрє сжнт тот ка атжтеа скїнтеї електрїче, каре стрзвзт їнїміле шї вїнеле ачелор фрацєде фїїнце, не каре кз пз-цінї анї маї наїнте лї аплекацї ла пентзвз, кжнд прїчеп не кжт сжнтелїї де дорїтоаре а кзноаще спорїзла лор ан вжста ачаеста, деаа каре ле атжрнз парте маре ферїчїреа вїїтоаре. Нїчі о взнзтате маї маре нз ле пзтеацї аа, де кжт кз вз арзтацї ла аскзлтареа лор. Шї оаре нз сз кзвїне ачаеста аша? Чїне є ан старе не ачест пзмжнт сз сїмцз десфзтарє маї азаче дїн спорїзла прґнчілор, де кжт сїмте о мзмз? Прїїміцї дар чеа маї кзратз мзлцзмітз че о поате аззче о їнїмз де бзкзрїе прїосїтоаре, ан нзмеле школарїлор, а амвзцзтз-рїлор шї а антрїцїї аззззрї. Дар фїе дестзла пентрз пзблїк; де каре кз ачесте пентрз астз-датз не деспзрцїм. **

Брашов, 18. шї 19. Февр. к. н. Ан зїлеле ачесте с'аз цїншт ексаменеле семестрале шї ан Гїмназіла евангелїк де аїчі. Дзпз че Д. Інспекторзла школаї Крїстоф де Траїсїнг, ар фї дескїе ексамензла кз знкзвжнт азтїнеск, фзсерз черчетацї тїнерїї дїн математїкз, фі-лософїе, реторїкз, їсторїе, археологїе шї дїн поезїе. Маї тжрзїз аз венїт ла ржнд класеле граматїкале. Пзблїкзла нацїї сзсерї аз до-ведїт кз ачест прїлеж зн деосебїт їнтерес аз-пра школаелор салае, каре ан мзлате кїпзрї сжнт бїне органїзатє, ка сз рзспнззз ско-пзлзї нацїонал.

Брашов, 19. Февр. к. н. Ан ачаестз зї сз фзкз ан сала сфатзлзї алемереа де фзноуїз ла скаднзла вакант. Полїцїї дїрек-торзла Дом. Іосєф Греф аз кжїїгат мзлцімеа вотзрїлор.

(Корзкїере не Олт.) Мзлцї дїн четї-торїї ношрї лшї вор аззче амінте де зн пр-ект дескрїе маї ле ларг ла Н. 7. а Газетєї де Трансїлв. дїн 1838, Сем. І. пентрз соціе-татеа де корзкїере не Олт, каре є антрєпрїнсз де 12 взрцацї дїн нацїа сзсєаскз шї каре єсте сз сз пзє ан азкраре кз 500 акцїї, аз кжте 100 фїорїнї арїїнт. Дєпзтацїа ачестїї соціетзцї аз пзблїкат о аншїїнцаре дїн 22. Іан. 1839, дїн каре кзноащем, кзмкз про-їктзла ачеста аз афлат антрз адєвзр пзрїї-нїторї дестзї ан патрїа ноастрз, не карїї ної авїем чїнсте аї шї аззче аїчі кз нзмеле, ан-семнжнд шї нзмзрзла акцїїлор пентрз кжте аз сзскрїс, адекз: Карол Авєрїх 1, Георгїе Ярон 4, баронзла Ядам Банфї 1, Іосїф Бе-дезс де шарберг 10, Самзїа Берглейтер 1, граф Францїск Бетлен 1, граф Бетлен Пал 2, Тразготт Бїндєр 1, барон Карол Ерзкентал 10, Іосїф Конрад 1, Франц Конрад 5, Вїл-хєлм Конрад 5, Самоїа Дїтрїх 1, граф Да-

Аїслаш Ветерхазі 2, граф Непомък І Ветерхазі 2, Стефан Фаркаш 1, Хайнріх Фронісе 5, Нікзлае Гадденц 3, Мартін Гешталтер 1, Франц Граце 1, граф Адаовіг Гїслаі 2, Іосїф Хан 1, Н. Харалзмі 6, Іосїф Хабер 1, Фрідріх М. Херкерт 5, Крістіан Хаїсер 1, Іоан Хінц 1, Гашпар Хшмел 1, Франц Іо. Хінні 1, І. Анд. Іакові 1, Іос. Віш 1, Крістіан Ленгіел 1, Вікентіе М. де Маріенсе 2, Георгіе Ф. Маріенсберг 1, Іосїф Мелцер 2, Вкс. барон Мішке 2, Готаїк Міллер 2, Вкс. Алексіе Нопча 4, П. Патацк 1, Релана де Рінгімфелд 3, Адаовіг Розенфелд 10, Франц Салмен 5, Іоан Шнаїдер 1, Адаовіг Сїмоніс 2, Іоан Шомлаї 2, Фрідр. Штернхаїм 2, Стерцінг Іосїф 1, Даниел Стравсенсберг 4, Минхард Сабел шї філа 1, Антон Зевестрені 1, Адаовіг Зевестрені 1, грїфіна Амаліа Телекі 1, Андреїш Талман 1, Іоан Талмаер 5, Іоан Транченскі 1, Александр Вілара 1, Фрідрік Вагнер 2, Іосїф Вехтер 5, Іосїф Ваїда 3. Акціїле тоате 147.

Іар фіндкз соціетатеа де корзвіере пе Олт дшпз параграфла 8 а Статутї Сале (тїпзрїтз), сесїа чеа дїн тжїх џенералз ншмаї атшнї о ва цїнеа, кжнд ва фї сзескрїсз жшмзтате дїн сшма акціїлор, адекз 250, пентрш ачееа пофтеце дїн нош шї пе аацї патриоцї, карїї аш пштере шї дореск а ведеа патріа ешїтз ла о старе маї богатз де кжт есте ашма, пе лшнгз чеа маї сїгшрз нздешде де кзцїг, сз бїневоїаскз а сз сзескрїе ла кжте о акціе саш шї маї мшате. Негрешїт, кз фолосшл корзвіерїї пе Олт есте ашведерат аш окїї тштрор кшноскштрїлор атжт де продакшрїле патриїї ноастре, кжт шї де стареа еї џеографїкз. Сзескрїереа сз фаче аш Брашов ла Д. Фрідрїх Трашшенделс, перцепторш; аш Сїбіш ла Іоан Талмаїер; аш Клаж ла Самоїа. Дїтрїх; аш Бшкшрешї ла Рот шї комп.; аш Віена ла агентшл Франц Конрад.

Ънгарїа.

Ажшторїнцеле адшнате аш банї, пентрш ненорочїїї прїн ашндареа дшнзрїї дела Пеша шї Бшда пзнз ла капетшл ашї Октом. 1838 1,125,403 Фл. 53 шї 15/40 крї. арш. Дїнтр ачештз сшмз с'аш дат пзнз акшм челор лїпсїцї 824,002 Фл. 40 крї. Рзмзшїца де 301,401 Фл. 13 шї 15/40 крї. рзмжне пентрш требшнцеле шрмзшоаре. Аш ачештз сшмз Архїдшкатшл Аштрїеї аш дат дїн прешнз кш сшмеле трїмїсе дїн Франкфшрт ла Мен 496,210 Ф. 6 крї. Тоатз Ынгарїа аш дат 359,904 Фл. 44 крї. Де аїчї сз веде, кжт есте Аштрїа де ашгрїжатз а аштїнде бешїлор прїн ачеш ненорочїре атжт де ампїлацї, шн ажшторїш пштернїк шї сїмїцїт.

Цара Ршмжнеаскш.

Кшрїерш Ршмжнеаск дїн 24. Іаншарїе араш кшмкз аш Прїнцшл Стзпшїторїш сз ашешта аш ачеште зїле кш Бшкшрїе аш мїжлокшл нородшлшї сзш. Аштрш аштїмпїнарє с'аш оржндшїт а ешї Преа Сф. Са Пзрїнтеле Неофїт аш Ршмнїкшлшї, Д. мареле Бан Георгє Фїліпескшл шї Д. дворнїкшл Вм. Бзлеаншл.

Кшрїершл ршмжнеаск, аш кзршї Редактор шї Вдїторє Д. І. Влїад шї кареле акшма стз шї ашфлорешїе аштршл зечелеа аш, сшшїнд аш мїї де кїпшрї де канал бїнекшвжн-тат пентрш рзспшндїреа лшмїнзрїї аштре ршмжнї, аш ашшл ачешта, дшпз кшм сз веде дїн програма ашпзршшїтз ла ашчешт, есе пе тоатз зїоа; ашсз аша кз: Ашнеа шї жоїа копрїнде шїрї дїн афарз шї дїн азшн-трш; марцеа шї бїнереа шїрї офїціале але сташлшї (Бшлетїн); іар мїеркшреа шї сшмезта шїїнцє де лїтератшрз, арте, індшстрїе, воїаце саш кзлшторїї, ноштзцї саш історїоаре. Кжнд ачеште артїколе вор фї марї, ка сз нш сз прекшрме матерїа, сз фзгзашешїе, кз сз ва да шї дшмїнека. Тштдеодатз кшрїершл шаш пропшс шїе, а фї орган де асз адопта о ортографїе шотзржтз шї потрївїтз пз фїреа лїмбей, а аршта дїалектеле дїн каре сз ашкштрїе ачешта лїмез, ворбеле челе маї бшне шї класїче че сз афлз аш фїекаре дїалект, а лш аш черчетаре лїтерарз скрїерїле че вор ешї ла лшмїнз, аштрш ачеш че сз ашат дшла рїгшлїле лїмбей, але артї шї але жшдекшцїї сшнзшоасе; „ачешта ва фї асеменк шншл дїн челе маї де кзпштенїе кшщете але Сале.“

Ачелаш Кшрїер аре ла Н. 12 а. к. шн артїкол, аш каре ншмзрз жшдикжнд тоате газетеле ршмжнешї кжте сз чїтеск асшзшї; ачешта пентрш ДД. четїторїї дїн коаче де мшнцї сокотїм кз ва фї аштересант аш ачеште ашпрежшрзрї, кжнд н'аш нїчї шн прїлеж а четї продакштеле лїтераре а цзрїлор ршмжнешї, Артїкшлшл есте кшм шрмеазз.

„Газетеле ршмжнешї.“

„Де че мерце се аштїнде гвстшл чїтїтшлшї. Теаскшрїле се ашшлцеск аштре ршмжнї шї афлз шї фолосїшоаре окшпаціе. Цара-Ршмжнеаскшаре пжнз акшм чїнчї Тїпографїї: треї аш Бшкшрешї, шна ла Бшзшш шї шна ла Країова. аш прїмзвара вїїтоаре сшнт а се маї аштокмї ашкз доз: шна а Колецїшлшї націонал дїн Сф. Сава шї алта ла Брзїла.“

„Газетеле ашї іаш о аштїндере каре аш пшцїнз време вор фаче маре фолос аштре ршмжнї, че нш ва аштрзїа а да шї о маї маре десволтарє шї ашашнтаре ачештор фшї пшкшїче.“

Аш Молдавїа аш бїна ршмжнеаскш аш кзрїа Фшндатор шї Редактор есте Д. Ага Г.

Асаке, пе анза ачеста прин стърсиреа д-лѣи а фкѣт ън маре пас. Мѣрѣсе форматѣла, ши адзогѣндѣсе ън Фоліе литерар, с'а фкѣт о газетѣ интересантѣ фологітоаре. Ар-тѣколеае алесѣ ши пѣваікатѣ ан фоліетонѣла єї рекомандѣ анантареа литератѣреї молдаве. Фабѣла че ам пѣсо ла сфѣршітѣла ачешї фолї єсте скоасѣ дїн ачештѣ газетѣ, ши прин наї вїтатѣа стїаѣлї єсте вѣднїкѣ а фї д'алѣтѣ рѣа кѣ орї че фабѣлаз алѣї Лафонтен.**)

„Ан Трансїлванїа Фолїае Брашовѣлѣї ан-нантѣаѣ ши доведѣск стърсиреа Редакторѣ-лѣї Д. Г. Барїц. Артѣколае литераре ши полѣмїка асѣпра хотѣрѣїї лїмбѣї Рѣмѣнѣшї аѣ дат о маре десволтаре дѣхѣрїлор.“

„Ан Країова Могаїкѣла Сѣбѣ Редакція Д. К. Лека нѣ пѣцїн мѣлѣмѣше пе аматорїї де четїре. Ачештѣ фолїе редїгатѣ антр'о парте де лок ѣнде се афлѣ атѣтеа сѣвенїрї класїче 'але анчештѣлѣї нострѣ, нѣ ва ан-тѣрѣїа прин нѣмеле сѣѣ де Могаїк а не да афарѣ дескрїерї ши сѣвенїрї исторїче але Подѣлѣї Траїан Каракалѣї, Тѣрнѣлѣї Сѣверїнѣлѣї, ши алте асемѣна.“

„Да Бѣзѣс Сѣбѣ Редакція Сф. Са пѣрїн-тѣлѣї Дїонїсїе Романо ши а Д. Мѣнѣанѣла, с'а антокмїт о Фолїе перїодїкѣ антїтѣлатѣ Рѣ-стїторѣла Бїсерїческ. Нѣ пѣцїн фолос се ва прїчїнѣї дїн ачештѣ фолїе ан мїждо-кѣла Клѣрѣлѣї кѣм ши фїе-кѣрѣїа Рѣмѣн. Пре лѣнѣгѣ ачештѣ фолїе се ва алѣтѣра ан сѣ-плїмент ши скрїереа антїтѣлатѣ Мѣдїтацїї рѣлїцїоасѣ, дїн каре с'аѣ пѣваїкат доѣ прин Кѣрїерѣла де амбесексе ши алтѣле прин Мѣзѣла Нацїонал. Нѣмѣрѣла антѣїѣ ал ачешїї газете рѣлїцїоасѣ рекомандѣ мѣлѣт пе Редакторїї єї.“

„Да Брѣїла се ва антокмї о газетѣ де агрїкѣлѣтѣрѣ ши де Комерчїѣ Сѣбѣ редакція Д. Професор де аколо, Пенескѣла.“

„Ан Бѣкѣрѣшї ан Семїнарѣла дїн Антїм се ва антокмї асемѣна о газетѣ бїсерїческѣ, Сѣбѣ Редакція Д. Професорѣлѣї, Бѣлѣшескѣла.“

„Канторѣла де Явїс се ѣрмеаѣ ши мерѣе анантѣе прин стърсиреа д-лѣї З. Варкалѣкї.“

Тѣрѣїа.

Константїнопол. Поарта сѣ афлѣ астѣзї антр'о крїѣз, каре пе дрѣптѣла сѣ нѣ-мѣрѣ антрѣ чѣле маї грѣле, ан каре аѣ стат вѣредатѣ амѣрѣцїа тѣрѣаскѣ. Трактатѣла чѣл нѣѣ де негоц ши інстїтѣцїїлає кѣ ачѣлашам прѣ-натѣ аѣ скѣтѣрат статѣла дїн темелїї. Рѣшїд Паша фѣрѣ андоїалѣ сѣ ва ангрѣзї де фапѣта са прївїнда ла ѣрмѣрїлає єї. Поатѣ фї, кѣ до-

*) Ачѣа фабѣлаз нѣ вом лїпѣрѣа о фачѣ кѣнсе-кѣтѣ ши дїн коачѣ де мѣнѣцї. РЕА.

арѣ мѣна лѣї чѣа анѣзмѣнатїкѣ пѣтернїкѣ, ар фї шїѣт сѣ аѣатѣ стрїкѣчѣоасѣлає ѣрмѣрї де ар фї фост дѣнѣла лѣсат ла кѣрмѣ, ши антр'ачѣст анцѣлес рѣсѣнѣдѣреа лѣї поатѣ сѣ фїе маї пѣцїнѣ, кѣзѣнѣ вїна кѣтѣа асѣпра партїдѣї, каре аѣ мїждоцїт депѣртареа лѣї. Ан тот кѣрѣла окѣрмѣрїдѣї, прѣкѣм ши ан негоц сѣ вѣдѣ о рѣчѣалѣ, каре пре дрѣптѣла не дѣ сѣ гандїм. Нїмїнї нѣ шїе, де че сѣ сѣ пѣзѣаскѣ ши пїнтрѣ ачѣла орї че скїм-барѣ єсте пазкѣтѣ. (Allg. Ztg.)

Спѣн, кѣмкѣ Сѣлтанѣла хотѣрѣ, ка сѣ крѣаскѣ пе фїї сѣї єрѣопѣнѣше, фїїндѣкѣ акѣм єї аѣ їспрѣвїт ачѣа амѣвѣцѣтѣрѣ, каре єра сѣ о прїїмеаскѣ дѣнѣ рїтѣла їсламїсѣмѣлѣї. Ачештѣ хотѣрѣре а Сѣлтанѣлѣї аратѣ деплїн, кѣмкѣ вѣла лѣї єсте, ка марѣа фапѣтѣ а ре-формѣлѣї че оаѣ антрѣпрїнѣ кѣ атѣта славѣ, сѣ рѣмѣе статорнїкѣ, ши каре ва ѣрма ла трон, сѣ о аїѣз антр'ачѣа антїндѣре, ан каре є ашѣзатѣ де пѣтернїка са мѣнѣ. (Adler.)

Шїрї Комерцїалѣ.

Скрїсѣорї дѣла Лїпсїа не спѣн антрѣ ал-тѣле, кѣмкѣ ан тѣрѣла дѣла анѣла нѣѣ, лѣ-крѣрїлає цѣсѣте де лѣнѣ, стѣтѣрѣз лѣнѣгѣ вѣрме грѣмѣдїте фѣрѣ сѣ ле вїе прѣцѣла. Да анчѣ-пѣтѣла тѣрѣлѣлѣї сѣ чѣреа ачѣстѣ мѣрѣфї кѣ прѣ-цѣла дїн тѣрѣла трѣкѣт, маї тѣрѣїѣ скѣзѣ ши ачѣста. Дѣнѣз сокоѣтѣла фѣкѣтѣ прѣстѣ тот, негѣцѣторїї перѣѣрѣ ла тоатѣ вѣкѣта де пѣ-нѣрѣ (постѣв) кѣте дої тѣлерї, дар ѣнїї ши патрѣ тѣлерї аѣ перѣѣт. Цѣсѣтѣрїлає маї фїне де лѣнѣ анкѣ аѣѣрѣ прѣц сѣрѣа. Дїн лѣна де Яѣстрїа, Янгарїа ши Бѣемїа с'аѣ вѣндѣт ка доѣ мїї де мѣжї кѣ дої сѣѣ трѣї тѣлерї маї скѣмп ка ла тѣрѣла трѣкѣт. Дѣкрѣрїлає цѣсѣте де бѣмѣак сѣ вѣндѣрѣ кѣ 10 ла сѣтѣ маї скѣмпе де кѣт ла тѣрѣла трѣкѣт. Пїлѣв нелѣкратѣ сѣ кѣѣта фѣартѣ.

Анѣїїнѣарѣ.

„Лѣзарѣтѣла Тїмїшѣлѣї де сѣс.“ Дїн жѣс їскѣлїтѣла се рекомандѣ тѣтѣрѣор патїмашїлор де окї кѣ аѣѣторїѣла сѣѣ. — Сѣрѣчїї вѣр фї кѣѣтацї ан дар; — їарѣ карїї вѣр вѣнї де департѣ, вѣр фї лѣнѣгѣ ѣн ѣонорѣр потрївїт ла дѣнѣла прїмїцї. Кѣмкѣ ла ачѣста мѣїе-стрїе, їарѣ маї вѣртѣс ла Операцїа Катѣрак-тѣї (алѣѣцѣї) кѣ о дѣосѣвїтѣ ѣшорїнѣцѣ сѣ прїчѣпѣ їскѣлїтѣла а о сѣѣѣршї, адѣвїрѣск атѣ-стѣтѣрїлає че лѣаѣ кѣѣїгѣат пѣнѣ акѣма.

Konstantin Spiess,

Доктор де мѣдїцїнѣ, хїрѣргїе, магї-стрѣ де окѣлїстїкѣ ши окѣпѣтрїцїе к. к. Доктор ан лѣзарїтѣла маї сѣс нѣмїт.